Z M L U V A
o zabezpečení ochrany osobných údajov spracúvaných sprostredkovateľom

(uzatvorená v zmysle ustanovenia § 8 ods. 3 zákona NR SR č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 84/2014 Z. z.)

I. Zmluvné strany

1. Názov organizácie podľa uzatvorenej zmluvy

Názov:	**Jazyková škola**
Právna forma:	**rozpočtová organizácia**
Sídlo:	**Užhorodská 8, 040 11 Košice**
IČO:	**35540451**
Štatutárny orgán:	**Mgr. Ravi Kant Bhutani**

ako prevádzkovateľ (ďalej len „prevádzkovateľ")

a

2. Názov spoločnosti podľa uzatvorenej zmluvy

Obchodné meno:	**Stredisko služieb škole**
Právna forma:	**rozpočtová organizácia**
Sídlo:	**Tr. SNP 48/A, 040 11 Košice**
IČO:	**35540419**
IČ DPH:	
Zapísaná:	**OÚ Košice IV, Žižkova 21, Košice**
Štatutárny orgán:	**PhDr. Eva Hajduchová**

ako sprostredkovateľ (ďalej len „sprostredkovateľ")

II. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri zabezpečení ochrany osobných údajov v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona NR SR č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 84/2014 Z. z.

III. Rozsah a účel poskytovaných osobných údajov

1. Prevádzkovateľ odovzdá na spracovanie sprostredkovateľovi osobné údaje z nasledovného prevádzkovaného informačného systému: Personálna a mzdová agenda zamestnancov.

2. V rámci predmetného informačného systému dochádza k spracúvaniu osobných údajov fyzických osôb (zamestnancov) vyplývajúcich z plnenia úloh pre prevádzkovateľa spojených s komplexným vedením personálnej a mzdovej agendy zamestnancov.

3. Zoznam osobných údajov, ktoré poskytne prevádzkovateľ sprostredkovateľovi na spracúvanie z predmetného informačného systému je:

IS Personálna a mzdová agenda zamestnancov

- *meno a priezvisko, titul,*
- *rodné meno, predošlé meno u žien,*
- *adresa, bydlisko,*
- *dátum narodenia, miesto narodenia, rodné číslo,*
- *počet detí, meno detí,*
- *dátum narodenia detí, rodné číslo detí,*
- *meno manžela /ky,*
- *rodné číslo manžela /ky,*
- *zamestnávateľ manžela /ky,*
- *pracovné zaradenie (funkcia, kategória),*
- *národnosť, štátna príslušnosť,*

- *číslo OP,*
- *zdravotná poisťovňa,*
- *lekárske prehliadky,*
- *zdravotná spôsobilosť,*
- *DDP – výška platby*
- *vzdelanie, pracovná prax,*
- *rodinný stav,*
- *pohlavie,*
- *invalidita zamestnanca,*
- *invalidita dieťaťa,*
- *zdravotné postihnutie,*
- *príjem zamestnanca za každý rok,*
- *číslo osobného účtu,*
- *telefónne číslo,*
- *bezúhonnosť.*

4. Dotknutými osobami sú fyzické osoby – zamestnanci prevádzkovateľa.

IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prevádzkovateľ a sprostredkovateľ sú povinní poučiť všetky fyzické a právnické osoby, ktoré majú alebo môžu mať prístup k informačnému systému, v ktorom sú spracúvané osobné údaje odovzdané prevádzkovateľom sprostredkovateľovi v súlade s čl. III. tejto zmluvy, o právach a povinnostiach ustanovených citovaným zákonom a o zodpovednosti za ich porušenie.
2. Neoddeliteľnou prílohou č. 1 tejto zmluvy je vyhlásenie prevádzkovateľa v zmysle § 8 ods. 2 zákona NR SR č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 84/2014 Z. z..
3. Ak prevádzkovateľ poveril spracúvaním osobných údajov sprostredkovateľa až po získaní osobných údajov, je povinný zabezpečiť oznámenie tejto skutočnosti dotknutým osobám pri prvom kontakte s nimi, najneskôr však do troch mesiacov odo dňa poverenia sprostredkovateľa. To platí aj vtedy, ak spracúvanie osobných údajov prevezme právny nástupca prevádzkovateľa v zmysle § 69 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov. Prevádzkovateľ nemusí dotknutej osobe informáciu podľa prvej vety tohto odseku oznamovať, ak sa v rovnakej lehote postupovalo podľa ods. 9 tohto článku.
4. Sprostredkovateľ je oprávnený využiť osobné údaje vyšpecifikované v čl. III. Ods. 3 tejto zmluvy len v súlade s čl. III. ods. 2 tejto zmluvy.
   a. Rozsah osobných údajov vymedzených v čl. III. ods. 3 tejto zmluvy eviduje sprostredkovateľ v manuálnej forme (písomnej podobe) počas trvania zmluvného vzťahu a počas doby nutnej na archiváciu. Po skončení zmluvného vzťahu alebo po uplynutí doby nutnej na archiváciu je povinný sprostredkovateľ vrátiť celú túto evidenciu prevádzkovateľovi.
   b. Rozsah osobných údajov vymedzených v čl. III. ods. 3 tejto zmluvy eviduje sprostredkovateľ v elektronickej podobe počas trvania zmluvného vzťahu a počas doby nutnej na archiváciu. Po skončení zmluvného vzťahu alebo po uplynutí doby nutnej na archiváciu je povinný sprostredkovateľ vrátiť túto evidenciu prevádzkovateľovi na nosiči informácií a zlikvidovať predmetné osobné údaje vo všetkom svojom aplikačnom a programovom vybavení.
5. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním. Na tento účel príjme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania formou bezpečnostného projektu ochrany osobných údajov a bezpečnostných smerníc v súlade so zákonom NR SR č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 84/2014 Z. z..
6. Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od sprostredkovateľa preukázanie vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov podľa ods. 5 tohto článku.
7. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach a osobných údajoch získaných od prevádzkovateľa podľa čl. III. tejto zmluvy, ktoré bude spracúvať vo svojom informačnom systéme a vo svojom aplikačnom a programovom vybavení. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po skončení spracúvania, resp. aj po skončení zmluvného vzťahu. O tejto

povinnosti je sprostredkovateľ povinný poučiť aj svojich zamestnancov, ostatné ním poverené osoby ako aj všetky osoby, ktoré prídu u neho do styku s uvedenými osobnými údajmi.

Porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch je sankcionovateľné podľa ustanovenia § 68 ods. 7 písm. e) citovaného zákona, ako aj ustanovenia § 374 Trestného zákona (Neoprávnené nakladanie s osobnými údajmi) a ustanovenia § 247 Trestného zákona (Poškodenie a zneužitie záznamu na nosiči informácii).

8. Sprostredkovateľ je povinný preukázať prevádzkovateľovi spôsobilosť na výkon zmluvne dohodnutých činností.
9. Sprostredkovateľ je vždy povinný pri prvom kontakte s dotknutou osobou oznámiť, že spracúva jej osobné údaje v mene prevádzkovateľa na vymedzený alebo ustanovený účel.
10. Sprostredkovateľ vykonáva spracúvanie osobných údajov podľa tejto zmluvy osobne, pokiaľ si s prevádzkovateľom písomne v tejto zmluve nedohodne, že spracúvanie osobných údajov vykoná prostredníctvom inej osoby – subdodávateľa. V zmysle § 8 ods. 4 písm. i) musí prevádzkovateľ vyjadriť súhlas na spracúvanie osobných údajov sprostredkovateľom prostredníctvom inej osoby – subdodávateľa. Údaje o subdodávateľovi musia byť uvedené v tejto zmluve.

V. Právny základ spracúvania osobných údajov

Právnym základom spracúvania osobných údajov je Ústava Slovenskej republiky, Zákonník práce, zákon NR SR č. 552/2003 Z. z. o výkone prác vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon č. 312/2001 Z. z. o štátnej službe a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon NR SR č. 553/2003 Z. z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon NR SR č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmu v znení neskorších predpisov, daňovým poriadkom, zákon NR SR č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov, zákon NR SR č. 600/2003 Z. z. o prídavku na dieťa a o zmene a doplnení zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov, zákon NR SR č. 462/2003 Z. z. o náhrade príjmu pri dočasnej pracovnej neschopnosti zamestnanca a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon NR SR č. 580/2004 Z. z . o zdravotnom poistení v znení neskorších predpisov, zákon NR SR č. 650//2004 Z. z. o doplnkovom dôchodkovom sporení v znení neskorších predpisov, zákon NR SR č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách v znení neskorších predpisov, zákon NR SR č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti v znení neskorších predpisov, zákon NR SR č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní v znení neskorších predpisov, Školský zákon, zákon NR SR č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 84/2014 Z. z.

VI. Záverečné ustanovenia

1. Meniť alebo dopĺňať obsah tejto zmluvy bude možné len po vzájomnej dohode formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Vo všetkých ostatných otázkach, výslovne neupravených touto zmluvou sa postupuje podľa ustanovení Obchodného zákonníka.
3. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá strana obdrží jeden výtlačok.
4. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.
5. Za deň, od ktorého je sprostredkovateľ oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa sa považuje ..... 7. 11. 2014 .....
6. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú

V Košiciach dňa 27. 10. 2014 .....

Za prevádzkovateľa: Za sprostredkovateľa:

„podpísané“ „podpísané“

Príloha č. 1 Zmluvy o zabezpečení ochrany osobných údajov

spracúvaných sprostredkovateľom

(uzatvorenej v zmysle ustanovenia § 8 ods. 3 zákona NR SR č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 84/2014 Z. z.)

VYHLÁSENIE PREVÁDZKOVATEĽA

Názov organizácie: **Jazyková škola**
Právna forma: **rozpočtová organizácia**
Sídlo: **Užhorodská 8, 040 11 Košice**
IČO: **35540451**
Štatutárny orgán: **Mgr. Ravi Kant Bhutani**

vyhlasuje,

že pri výbere sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov opatreniami podľa § 19 ods. 1 zákona NR SR č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 84/2014 Z. z..

V Košiciach dňa 27.10.2014

.....